

DIVISION V

TERMS GOVERNING THE PROVISION OF SUPPORT SERVICES

12. The director of the Bureau, when requesting support services from a police force director providing level 4 services or services of a higher level, indicates the time within which the support services are requested and for what duration.

Where the police force director referred to in the first paragraph is unable to provide the support services requested within the time indicated, he or she so informs the director of the Bureau and specifies when the support services can be provided.

13. A member or employee of a police force who is requested to provide support services and a police officer requested by the director of the Bureau or by any member of the Bureau designated by the director remain at all times members of their police force.

DIVISION VI

FINAL

14. This Regulation comes into force on the fifteenth day following the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

102218

Draft Regulation

An Act respecting pre-hospital emergency services (chapter S-6.2)

Ambulance technician — Conditions for the registration in the national workforce registry

Notice is hereby given, in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (chapter R-18.1), that the Regulation to amend the Regulation respecting the conditions for the registration of an ambulance technician in the national workforce registry, appearing below, may be made by the Government on the expiry of 45 days following this publication.

The draft Regulation updates the conditions that an ambulance technician must meet to be registered in the national workforce registry as regards college training and the absence of a criminal record related to the carrying on of professional activities. It also provides for the information contained in the registry, that is, the active or inactive status of an ambulance technician and the care practice level that the technician is authorized to carry on. Lastly,

the draft Regulation specifies, for the maintenance of registration in the registry of an ambulance technician, the formalities to be complied with, the method of calculating the 4-year period provided for in the Act to complete all the mandatory continuing education activities and the reasons recognized for an extension granted by the regional medical director of pre-hospital emergency services.

Further information may be obtained by contacting Doctor Colette D. Lachaine, Ministère de la Santé et des Services sociaux, 1075, chemin Sainte-Foy, 9^e étage, Québec (Québec), G1S 2M1; telephone: 418 266-5805; email: colette.lachaine@msss.gouv.qc.ca

Any person wishing to comment on the draft Regulation is requested to submit written comments within the 45-day period to the Minister of Health and Social Services, 1075, chemin Sainte-Foy, 15^e étage, Québec (Québec), G1S 2M1.

GAÉTAN BARRETTE,
Minister of Health and Social Services

Regulation to amend the Regulation respecting the conditions for the registration of an ambulance technician in the national workforce registry

An Act respecting pre-hospital emergency services (chapter S-6.2, s. 64)

1. The Regulation respecting the conditions for the registration of an ambulance technician in the national workforce registry (chapter S-6.2, r. 1) is amended in section 1

(1) by striking out “or an attestation of college studies (AEC) in ambulance techniques recognized by the Ministère de l’Enseignement supérieur, de la Recherche, de la Science et de la Technologie” in subparagraph 1 of the first paragraph;

(2) by striking out subparagraphs 4 to 6 in the first paragraph;

(3) by inserting the following after the second paragraph:

“In addition, an ambulance technician must not have been convicted of an offence under the Act or a regulation made thereunder or have been convicted of an indictable offence related to the carrying on of the activities in respect of which the ambulance technician would be registered in the registry.”;

(4) by striking out the last paragraph.

2. Section 3 is amended by adding “and a certificate attesting to the absence of a criminal record issued by a police force in Québec” at the end of the second paragraph.

3. Section 6 is amended by striking out “or attestation” in paragraph a.

4. The following is inserted after section 8:

“**8.1.** An ambulance technician registered in the national workforce registry informs the Minister as soon as possible of any change of postal address or email address.”.

5. The heading of Division II is amended by adding “AND INFORMATION IN THE REGISTRY”.

6. Section 9 is amended

(1) by inserting “active” before “ambulance technician qualification card”;

(2) by adding the following paragraph at the end:

“The registry indicates that an ambulance technician is authorized to carry on either of the following care practice levels:

(1) primary care practice level;

(2) advanced care practice level.”.

7. The following is inserted after section 9:

“**9.1.** An inactive status is attributed to an ambulance technician registered in the national workforce registry who

(1) has not completed all the mandatory continuing education activities within the 4-year period provided for in section 10, including a technician referred to in section 12;

(2) has not sent the registration maintenance form in accordance with section 9.2;

(3) has been temporarily suspended from all of his or her clinical duties under section 68 of the Act;

(4) has been temporarily struck off by the review committee formed under section 70 of the Act.

An ambulance technician to whom an inactive status has been attributed may not carry on professional activities throughout Québec.”.

8. The following is inserted after the heading of Division III and before section 10:

“**9.2.** Not later than 1 month before the end of the 4-year period provided for in section 10, an ambulance technician must, to maintain registration in the registry, file his or her application with the Minister using the registration maintenance form.

The form must be signed by the ambulance technician and accompanied by a statement attesting to the truthfulness of the information provided in the form.

Section 4 applies with the necessary modifications.”.

9. Section 10 is amended

(1) by replacing “a health and social services agency” in the first paragraph by “an integrated health and social services centre”;

(2) by adding the following paragraphs at the end:

“The first 4-year period provided for in the first paragraph is calculated from the date of registration in the registry of the ambulance technician and ends on the date of birth of the technician that follows the end of the 4-year period. The subsequent 4-year periods are calculated from the date of birth of the ambulance technician.

Any extension granted to an ambulance technician under section 12 does not extend the 4-year period.”.

10. Section 11 is amended by inserting “that may vary depending on the care practice level” in the second paragraph after “activities”.

11. Section 12 is replaced by the following:

“**12.** An ambulance technician who is unable to complete all the mandatory continuing education activities within the period set in section 10 for reasons of sickness, accident, pregnancy, exceptional circumstance or superior force must so inform the regional medical director of pre-hospital emergency services concerned and provide the director with every document justifying such inability.

The regional medical director of pre-hospital emergency services concerned grants the ambulance technician, if applicable, after consulting the national medical director of pre-hospital emergency services, a maximum period of 12 months from the end of the inability to meet the conditions to maintain registration in the registry.”.

12. An ambulance technician who, not later than 31 December 2015, has obtained an attestation of college studies (AEC) in ambulance techniques intended for the Canadian Forces may file, on the conditions provided for in the Regulation respecting the conditions for the registration of an ambulance technician in the national workforce registry (chapter S-6.2, r. 1), an application for registration in the national workforce registry.

13. An ambulance technician registered in the national workforce registry whose first 4-year period provided for in section 10 of the Regulation respecting the conditions for the registration of an ambulance technician in the national workforce registry (chapter S-6.2, r. 1) ends not later than (insert the date occurring 1 year after the date of coming into force of this Regulation) and referred to in subparagraph 1 or 2 of the first paragraph of section 9.1, except an ambulance technician referred to in section 12, may, within 3 months following the end of the first 4-year period provided for in section 10 of the Regulation, obtain a new active qualification card provided that the technician meets the conditions to maintain registration in the registry.

14. This Regulation comes into force on the fifteenth day following the date of its publication in the *Gazette Officielle du Québec*.

102220

Draft Agreement

Voluntary Retirement Savings Plans Act
(chapter R-17.0.1)

Voluntary Retirement Savings Plans — Multilateral Agreement respecting pooled registered pensions plans

Notice is hereby given, in accordance with third paragraph of section 127 of the Voluntary Retirement Savings Plans Act (chapter R-17.0.1), that the draft Multilateral Agreement respecting pooled registered pensions plans, appearing below, may be submitted to the Government which may approve it, with or without amendment, on the expiry of 45 days following this publication.

The Agreement creates a legal framework to exempt administrators of voluntary retirement savings plans and of pooled registered pension plans who have obtained the authorization to act in that capacity from the Autorité des marchés financiers or the Office of the Superintendent of Financial Institutions from certain formalities related to the administration of such plans.

The Agreement will allow administrators of voluntary retirement savings plans of Québec to be exempt from obtaining a licence to act as administrators of pooled registered pension plans under federal law and the law of other provinces that will be parties to the Agreement and, inversely, will allow administrators who have obtained a licence from the Office of the Superintendent of Financial Institutions to offer pooled registered pension plans to obtain an authorization from the Autorité des marchés financiers to act as administrators of voluntary retirement savings plans where the conditions set out in the Agreement are met.

Further information on the draft Agreement may be obtained by contacting Jean Gagnon, (title), Autorité des marchés financiers, Place de la Cité, 2640, boulevard Laurier, Québec (Québec) G1V 5C1, by phone: 418 525-0337 # 2571 or 1 877 525 0337 # 2571; by fax: 418 647-1125 or by email: jean.gagnon@lautorite.qc.ca

Any person wishing to comment on the draft Agreement is requested to submit written comments within the 45-day period to the Minister of Finance, 12, rue Saint-Louis, Québec (Québec) G1R 5L3.

CARLOS LEITÃO,
Minister of Finance
